



OCTOSTOP

1675, boulevard Saint-Elzéar Ouest
Laval, Québec, Canada H7L 3N6
T: 450.978.9805 SF: 1.888.422.7151



INSTRUCTIONS

BOOMERANG[®], BOOMERANG 15[°], PENTE DOUCE[®], LINGOT[®] DEMIE PENTE DOUCE[®] et DEMI LINGOTS[®]

Ces filtres compensateurs superbes sont spécialement conçus pour égaliser la densité des films de plusieurs examens radiographiques et fluoroscopiques.

PRÉCAUTIONS

Pour vous familiariser avec votre filtre, nous vous suggérons de l'examiner en fluoroscopie avant de l'utiliser. Premièrement, vous vérifierez qu'il est homogène. Deuxièmement, son image vous aidera à prévoir l'effet qu'il aura sur l'anatomie.

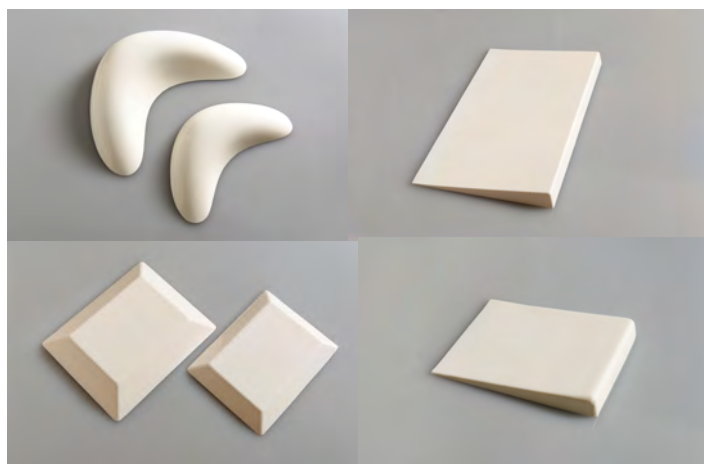
Le bord effilé est intentionnellement mince (et fragile) afin de prévenir des artéfacts de démarcation: ne le pliez pas sur lui-même, ne l'étirez pas et ne le déchirez pas avec les ongles.

Si vous observez un artéfact, indiquez-le sur le film; et/ou faites un nouveau film sans l'artéfact. Utilisez les facteurs techniques pour la partie non filtrée.

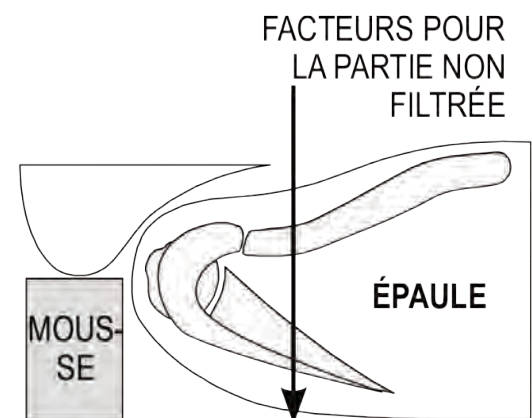
Si la surface devient poussiéreuse, elle tendra à glisser: un lavage à l'eau lui rendra son adhérence. Désinfectez à l'alcool ou au Zephiran. Respectez les usages locaux. Consultez votre radiologue. Envoyez-nous vos suggestions.

RADIATION

Afin de réduire la radiation au patient, les filtres compensateurs doivent être placés autant que possible du côté du tube, plutôt qu'en arrière. Puisque les facteurs techniques de l'exposition sont ceux qu'on applique normalement pour la partie non filtrée, il n'y a donc pas d'augmentation de radiation à cause de la présence d'un filtre.



BOOMERANG AVEC UNE CHAÎNE OPAQUE: à la périphérie du BOOMERANG STANDARD, vous verrez une chaînette métallique. La raison en est que si l'une des cornes se superposait à l'anatomie, elle serait reconnue spontanément comme telle, et non comme une lésion, minimisant ainsi le risque d'un contentieux légal. La chaîne se projette en dehors de l'anatomie et sa distance à la peau indique le degré de filtration appliquée.



OCTOSTOP[®] DÉTIENT UNE LICENCE D'ÉTABLISSEMENT DE SANTÉ CANADA



VISITEZ NOTRE SITE WEB À L'ADRESSE
[HTTPS://WWW.OCTOSTOP.COM](https://www.octostop.com)
SUIVEZ-NOUS SUR FACEBOOK : @OCTOSTOP

BOOMERANG[®], GENTLE SLOPE[®] and INGOT[®] SPLIT GENTLE SLOPE[®] and SPLIT INGOTS[®]

BOOMERANG SANS CHAÎNE[®] : ces unités commandées sans chaîne métallique sont marquées "SANS CHAÎNE". Or si une corne était superposée à l'anatomie, elle pourrait être interprétée comme une lésion. Donc si un tel artefact apparaît, veuillez l'indiquer sur le film afin de prévenir le risque d'un contentieux légal, ou reprenez une exposition corrigée.

Le **LINGOT DIVISÉ[®]** est séparé dans le sens de la longueur. Les deux moitiés possèdent des bandes de Velcro[®] velours incorporées sur chaque surface, et sont jointes avec une courroie de Velcro[®] pour être utilisées comme un LINGOT régulier. Lorsque séparées, les parties peuvent mieux visualiser les grands trochanters, ou tout autre os superficiel comme les malléoles de la cheville ou les condyles fémoraux du genou. Ou elles peuvent adhérer à une cassette ou au collimateur (du Velcro[®] auto-adhésif est fourni à cet effet), par exemple, pour mieux visualiser les deux côtés du médiastin sans sur-pénétrer les poumons adjacents.

Des informations complètes sont disponibles dans la brochure éducative ci-incluse et le CD-ROM "LES FILTRES OCTOSTOP[®]" par Dr Jean A. Vézina M.D., président et conseiller médical de OCTOSTOP[®] Inc

BOOMERANG 15°

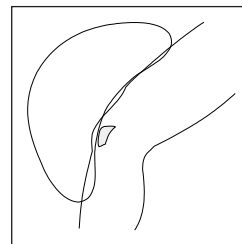
Ce BOOMERANG 15° a été conçu surtout pour la radiographie du genou de profil à 15° de flexion. Pour plusieurs autres usages et pour des informations techniques générales, consultez la brochure ci-incluse ou la vidéo "LES FILTRES COMPENSATEURS OCTOSTOP[®]" par le Dr Jean A. Vézina M.D., président et conseiller médical de OCTOSTOP[®] Inc.

AVIS IMPORTANT: exceptionnellement, ce BOOMERANG 15° ne contient pas de chaînette localisatrice. Ceci est clairement indiqué sur la surface plane. Normalement, nous nous donnons un trouble considérable pour incorporer une chaînette opaque. En voici la raison: sans elle, si une corne se superposait accidentellement à une partie de l'anatomie, l'artefact ainsi créé pourrait ressembler à

une tumeur ou à une autre lésion. Ceci risquerait alors de causer une erreur diagnostique susceptible d'entraîner une poursuite légale. L'emploi de ce filtre sans chaînette est donc fait en toute connaissance des risques inhérents.

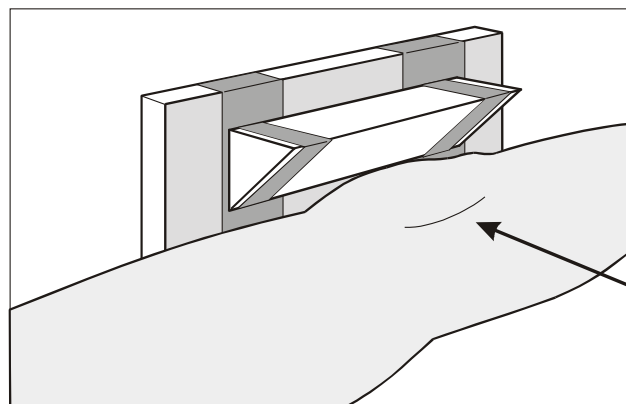
GENOU DE PROFIL EN FLEXION À 15°

Tel qu'illustré, il est recommandé de n'utiliser que le bout du filtre sur la région infra-patellaire seulement. Si le filtre est superposé à la région supra-patellaire, il y a un risque de produire un artefact qui ressemblerait à un épanchement intra-articulaire.



GENOU DE PROFIL EN EXTENSION COMPLÈTE

Le BOOMERANG 15° s'adapte difficilement à cette incidence. Il est alors recommandé d'utiliser plutôt le petit prisme. Avec un rayon vertical, il n'y a aucun problème. Mais avec un rayon horizontal et une cassette verticale, (comme à la salle d'urgence), il faut le fixer au bon endroit, par exemple au moyen de bandes de Velcro[®] auto-adhésives collées sur la cassette tel qu'indiqué sur le schéma ci-contre



Pour une courte vidéo sur l'utilisation des filtres compensateurs, consultez l'onglet Documentation de notre site Internet à l'adresse : [HTTPS://OCTOSTOP.COM/DOCUMENTATION/](https://octostop.com/documentation/)

MISE EN GARDE

Doit être utilisé par un personnel compétent, selon des procédures appropriées, et sous la responsabilité d'un médecin. OCTOSTOP[®] Inc. et son personnel n'assument aucune responsabilité concernant l'emploi, les indications, les conséquences, ou toute situation directe ou indirecte en relation avec ses produits.